

SUPPLEMENTARY AGREEMENT
TO THE PURCHASE AND SALE CONTRACT FOR THE INSTALLATION AND MAINTENANCE SERVICES
OF A SMART INTEGRATED SETTLEMENT PLATFORM (HARDWARE AND SOFTWARE)

_____ 20__ No. _____
Vilnius

Municipal enterprise "SUSISIEKIMO PASLAUGOS", code of legal entity 124644360, registered office address Žolyno Str. 15, Vilnius, represented by Director, acting in accordance with the Articles of Association (hereinafter "the **Contracting Party**"),

and

Ridango AS, code of legal entity 11717474, registered office address Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia, represented by, Chairman of the Board, acting in accordance with the Articles of Association of the Company (hereinafter "**the Service Provider**"),

hereinafter the Contracting Party and the Service Provider shall be collectively referred to as the "**Parties**" and each individually as the "**Party**",

Considering that:

1) On 21 January 2022 the Contracting Party and the Service Provider entered into a Purchase Agreement for the Purchase of Installation and Maintenance Services of a Smart Integrated Settlement Platform (Software and Hardware) ("IIAP") (hereinafter "the Agreement"), which came into effect on 11 February 2022;

2) In accordance with Annex No. 1 of the Contract — Technical specification (hereinafter "the Technical Specification") requirement R.-4.1-1, training for users, operational and system administrators was provided for during the construction and integration phase of the System (i.e., within 9 months after the entry into force of the Contract);

3) According to the assessment of the Contracting Party, the training of users, operation and system administrators is most effective at the end of the IIAP installation project, which will help to avoid the need to organize additional /repeated training for users and administrators to update their knowledge and skills, therefore according to the project plan in phase 2 the scheduled training for users, operation and system administrators is moved to March-April 2023;

4) Moving of training will ensure effective use of the Contracting Party' funds;

5) The Contract does not provide for a separate training fee and, accordingly, a separate payment for training, and therefore the transfer of training for users, operational and system administrators from Stage 2 to Stage 4 does not affect the economic balance of the Contracting Parties and complies with the principles of public procurement.

In accordance with:

1) Contract clause 11.10 providing that the terms of the Contract for the duration of the Contract may be amended only in accordance with the procedure laid down in the Law on Public Procurement of the Republic of Lithuania (hereinafter "the LPP");

2) Art. 89 (1)(5) of the LPP regulating the possibility of amending of the Contract where the modification, irrespective of its value, is not substantial;

3) the fact that the amendment of the Contract is not substantive under the conditions laid down in Article 89 (4) of the LPP:

a) the amendment does not impose a new condition which, if included in the initial procurement, could accept offers from other participants or would interest more suppliers in the purchase. This amendment does not alter the scope of training and/or training requirements;

b) the amendment does not change the economic balance of the Contract in favour of the Service Provider in a way not discussed in the Contract, since the Contract does not provide for a separate fee for training and, accordingly, a separate payment for training;

c) The amendment will not change the scope of the Contract.

4) The guidelines for the modification of contracts published on the website of the Public Procurement Office and the Extended recommendations for the execution, modification and/or termination of procurement contracts published in the news column on 17 March 2020;

has entered into this Supplemental Agreement to the Contract (“**the Agreement**”) and have agreed as follows:

1. To change the Technical Specification requirement R.-4.1-1 to read as follows:

No .	Description
R-4.1-1.	<p>Project implementation activities will be required to be implemented by the Installer within 18 months after the date of signing the Contract, including the period of pilot operation and introduction of services into operation:</p> <p>The phase of detailed analysis and System design (6 months after the entry into force of the Contract)</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Project execution regulation and the list of project management documents shall be drawn up and compatible with the PO; • A System maintenance regulation shall be drawn up and shall be compatible with the PO; • Hardware and network resources shall be allocated for the development, alignment with PO and submission in PO of requirements for the maintenance of IIAP IT infrastructure related to project activities and the Vendor System Service (SaaS); • Prepared IIAP IT infrastructure (for testing and production environments); • Analysis and detail of the main PO operational processes, detailed design specification of implementation solutions; • During the Detailed analysis and system design phase, the Installer must provide two different scenarios for migrating the existing information of Vilnietis card harmonized with PO: <ol style="list-style-type: none"> 1. A solution based on the principles of migrating information stored in the existing Vilnietis cards to System databases; 2. The solution is based on the principles of analysis of the existing information in the system DB, proper ticket balance calculation and migration of processed information to the System databases. <p>PO notes that due to related aspects and problems of the functioning of the existing system, there are cases where the information stored in Vilnietis card does not correspond to the content of the information in the DB of the existing system;</p> • Prepared and agreed on with PO design documentation and System Architecture, descriptions of data exchange protocols for System Modules (detailed design documents); • The detailed design specification of the implementation solutions (directly related solutions) agreed with all key stakeholders of the project; • Preparation of the test environment and the IIAP production environment, configuration of network and virtual devices, and other related work; • A preliminary migration plan has been prepared, agreed with the PO and the main project stakeholders (one of the two alternative migration scenarios agreed with the PO and selected). • Presentation of the hardware needed for the implementation of the requirements of the vehicle and other requirements laid down in this document. <p>System construction and integration phase (9 months after the entry into force of the Contract)</p> <ul style="list-style-type: none"> • System coding work and preparation of integrations;

- Within the scope of the system and the project, submissions shall include testing of hardware functioning, integrative testing (according to the testing plan and test scenarios developed by the Vendor and reconciled by the PO), and test reporting;
- System testing log;
- Eliminated errors detected during testing;
- Prepared and reconciled instructions for System Administrators and Operations Managers (managers working with the System) required for working with IIAP;
- A description of the identification of user groups and their rights (a rights matrix) has been prepared and reconciled;
- A detailed migration plan has been developed and agreed with the PO and the main project stakeholders;
- The IIAP qualitative testing plan and testing scenarios have been developed and agreed with the PO.

Migration and installation phase (within 12 months after entry into force of the Contract)

- Full data migration and related data must be continuously synchronized until a full UI migration is executed;
- Migration of the user interface (hardware and system, such as scanners, self-service, POS, control, cards, etc.);
- The key objectives of the Migration Plan have been achieved which shall not be less than:
 1. Migration is carried out using the following rules:
 - 1.1. Migration must be completed before the dates agreed upon with the PO for each individual base system functionality to migrate. If the Installer were to propose a different term in the course of the project, prior approval of the PO is required;
 - 1.2 The current Mifare Classic 4k "Vilnietis Card" must be fully operational in the new system;
 - 1.3 The existing system of "Vilnius city electronic ticket" cannot operate in parallel with the newly installed system in production mode (with real customers), therefore it will not be possible to synchronize any data between two systems operating at the same time;
 - 1.4 The installation of a new vehicle hardware into the vehicle is allowed next to the existing hardware, after aligning the installation diagram and progress with the PO;
 - 1.5 To achieve migration and other project objectives, current "Vilnietis cards" A or B keys cannot be needed for scanning or recording data on VK Mifare Classic cards.
 2. Current Vilnietis card products and e- wallet balances shall be properly transferred to the IIAP database (the existing Vilnietis cards with the current balances shall be fully operational in the IIAP System);
 3. Electronic ticket hardware for all the vehicles of the public transport of Vilnius city has been replaced by properly functioning IIAP vehicle hardware and all the necessary hardware /service management and configuration tools have been provided to PO taking into account the related requirements laid down in this document;
 4. PO has been provided with all necessary hardware/ service management and configuration tools as per related requirements laid down in this document;
 5. The entire Vilnius city ticket distribution POS network is fully functioning within the IIAP system by the means provided by the Supplier, taking into account the possibilities of PO to coordinate the process;

6. All key related PO operational processes have been implemented properly and PO has been provided with all necessary facilities taking into account the related functional requirements laid down in this document;
7. Preparation, reconciliation and validation of the plan for the introduction of IIAP services into operation;
8. The Supplier shall transmit, and the PO shall accept fully transferred, functioning and properly installed (in the case of electronic ticket hardware of vehicle) hardware in accordance with the requirements laid down in this document. Hardware transfer-acceptance deed shall be signed.

Launching and a pilot operation phase of basic services (within 18 months of the entry into effect of the Contract)

- Qualitative testing of IIAP in a full range of services in the production environment, in real use of the System with all real, service-using public transport passengers and all project stakeholders performing their daily functions in the IIAP System;
- The qualitative testing report has been submitted and agreed upon with the PO;
- Errors detected during the qualitative testing have been eliminated;
- A report on migration work and results has been prepared and reconciled with PO, taking into account the results of corrected errors detected while testing scenarios and the opportunities provided by the PO by solutions to implement its operational processes;
 - A user training plan, user training materials have been developed and reconciled;
 - Training of users, activities and system administrators;
- Launching of services;
- 2 months Trial operation;
- The deed of transfer and acceptance of SaaS services is signed.

In individual cases, upon agreement with the contracting authority, the stages of service provision and individual activities may be implemented earlier. The Installer must take into account the seasonality of the operation of the public transport system and the consequences of related risk events when planning activities.

The stages of delivery-acceptance of works correspond to the above stages, i.e., the stage is passed for acceptance and shall be accepted only after completion of all specified works in stages. At the end of each phase, the PO assesses whether the tasks and related activities of the project have been properly implemented in terms of the progress/scope of the project.

2. The contractual deadlines for the installation of IIAP, the scope of the Contract, the rates and other terms of the Contract shall not be changed.

3. This Agreement shall enter into effect from the date of its signature and shall become an integral part of the Contract.

4. This Agreement is drawn up in the Lithuanian and English languages, in 2 (two) copies having equal legal effect — 1 (one) for each Party.

5. The Parties hereby certify that they have read this Agreement, understood its contents and consequences, accepted it as consistent with their will and interests, and have signed it on the date indicated above.

6. Particulars and signatures of the Parties:

Contracting Party

Municipal enterprise "SUSISIEKIMO PASLAUGOS"

Service Provider

Ridango AS
Legal entity code: 11717474

Legal entity code: 124644360
Registered office address: Žolyno g. 15,
Vilnius
VAT number: LT246443610
Data on the legal entity is collected and
stored in the Register of Legal Entities of
the Republic of Lithuania
C/A No. LT14 7044 0600 0764 2185
AB SEB Bank;
Tel. +370 5270 9339
E-mail: office@judu.lt

Registered office address: Järvevana
7B, 10112 Tallinn, Estonia
VAT number: EE101319849
C/A: EE951010220107096017
Data on the legal entity are collected
and stored by the Land Registry and
Registration Division of Tartu County
and Administrative Court
C/A: EE951010220107096017
SEB Pank AS
Tel.: +372 6 825 754
E-mail: info@ridango.com

**PAPILDOMAS SUSITARIMAS
PRIE IŠMANIOSIOS INTEGRACINĖS ATSISKAITYMŲ PLATFORMOS (TECHNINĖ IR PROGRAMINĖ
ĮRANGA) ĮDIEGIMO IR PRIEŽIŪROS PASLAUGŲ PIRKIMO-PARDAVIMO SUTARTIES**

20__ m. _____ d. Nr. _____

Vilnius

Savivaldybės įmonė „SUSISIEKIMO PASLAUGOS“, juridinio asmens kodas 124644360, registruotos buveinės adresas Žolyno g. 15, Vilnius, atstovaujama direktoriaus, veikiančio pagal įstatus (toliau – **Užsakovas**),

ir

Ridango AS, juridinio asmens kodas 11717474, registruotos buveinės adresas Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia, atstovaujama Valdybos pirmininko, veikiančio pagal bendrovės įstatus (toliau – **Paslaugų teikėjas**),

toliau kartu Užsakovas ir Paslaugų teikėjas vadinami „**Šalimis**“, o kiekvienas atskirai – „**Šalimi**“,

atsižvelgdamos į tai, kad:

6) 2022 m. sausio 21 d. Užsakovas ir Paslaugų teikėjas sudarė Išmaniosios integracinės atsiskaitymų platformos (programinės ir techninės įrangos) (toliau – IIAP) įdiegimo ir priežiūros paslaugų pirkimo sutartį (toliau – Sutartis), kuri įsigaliojo 2022 m. vasario 11 d.;

7) pagal Sutarties priedo Nr. 1 – Techninė specifikacija (toliau – Techninė specifikacija) reikalavimą R.-4.1-1 naudotojų, veiklos ir sistemos administratorių mokymai buvo numatyti Sistemos konstravimo ir integravimo etape (t. y. per 9 mėn. po Sutarties įsigaliojimo);

8) Užsakovo vertinimu, naudotojų, veiklos ir sistemos administratorių mokymus efektyviausia vykdyti IIAP diegimo projekto pabaigoje išvengiant poreikio organizuoti papildomus / pakartotinus mokymus naudotojams ir administratoriams žinių ir įgūdžių atnaujinimui, todėl pagal projekto planą 2 etape numatyti naudotojų, veiklos ir sistemos administratorių mokymai nukeliami į 2023 m. kovo-balandžio mėn.;

9) mokymų perkėlimas užtikrins efektyvų Užsakovo lėšų panaudojimą;

10) Sutartyje atskiras mokymų įkainis ir atitinkamai atskiras mokėjimas už mokymus nenumatytas, todėl naudotojų, veiklos ir sistemos administratorių mokymų perkėlimas iš 2 etapo į 4 etapą neturi įtakos Sutarties šalių ekonominei pusiausvyrai ir atitinka viešųjų pirkimų principus;

vadovaudamosi:

5) Sutarties 11.10 p., numatančiu, kad Sutarties sąlygos Sutarties galiojimo laikotarpiu gali būti keičiamos tik LR viešųjų pirkimų įstatyme (toliau – VPĮ) nustatyta tvarka;

6) VPĮ 89 str. 1 d. 5 p., reglamentuojančiu Sutarties keitimo galimybę, kai pakeitimas, neatsižvelgiant į jo vertę, nėra esminis;

7) tuo, kad Sutarties pakeitimas nėra esminis pagal VPĮ 89 str. 4 d. nustatytas sąlygas:

d) pakeitimu nenumatoma nauja sąlyga, kurią įtraukus į pradinį pirkimą būtų galima priimti kitų dalyvių pasiūlymų ar pirkimas sudomintų daugiau tiekėjų. Šiuo pakeitimu nekeičiama mokymų apimtis ir (ar) reikalavimai mokymams;

e) dėl pakeitimo ekonominė Sutarties pusiausvyra nepasikeičia Paslaugų teikėjo naudai taip, kaip nebuvo aptarta Sutartyje, nes Sutartyje atskiras mokymų įkainis ir atitinkamai atskiras mokėjimas už mokymus nenumatytas;

f) dėl pakeitimo Sutarties apimtis nepakis.

8) Viešųjų pirkimų tarnybos interneto svetainėje skelbiamomis Sutarčių keitimo gairėmis ir 2020 m. kovo 17 d. naujienų skiltyje paskelbtomis išplėstinėmis rekomendacijomis viešojo pirkimo-pardavimo sutarčių vykdymui, keitimui ir (ar) nutraukimui;

sudarė šį papildomą susitarimą prie Sutarties (toliau – „**Susitarimas**“) ir susitarė:

7. Pakeisti Techninės specifikacijos reikalavimą R.-4.1-1 ir jį išdėstyti taip:

Eil. Nr.	Aprašymas
R-4.1-2.	<p>Projekto diegimo veiklas Diegėjas turės įgyvendinti per 18 mėnesių po sutarties pasirašymo dienos, įskaitant bandomosios eksploatacijos ir paslaugų įvedimo į eksploataciją laikotarpį:</p> <p>Detalios analizės ir Sistemos projektavimo etapas (per 6 mėn. po Sutarties įsigaliojimo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Parengiamas ir su PO suderinamas Projekto vykdymo reglamentas, projekto valdymo dokumentų sąrašas; • Parengiamas ir su PO suderinamas Sistemos priežiūros reglamentas; • Parengti, su PO suderinti ir PO pateikti reikalavimai IIAP IT su projekto veiklomis susijusiai infrastruktūrai ir Tiekėjo teikiamai sistemos paslaugai (SaaS) aptarnauti skiriami aparatinės įrangos bei tinklo resursai; • Parengta IIAP IT infrastruktūra (testinei bei produkcinei aplinkoms); • Pagrindinių PO veiklos procesų analizė ir detalizacija, detalioji realizacijos sprendinių projektinė specifikacija; • Diegėjas Detalios analizės ir Sistemos projektavimo etapo metu turi pateikti du skirtingus su PO suderintus siūlomus esamos „Vilniečio kortelių“ informacijos migravimo scenarijus: <ol style="list-style-type: none"> 1. Sprendimas, paremtas esamose „Vilniečio kortelėse“ saugomos informacijos migravimo į Sistemos duomenų bazes principais; 2. Sprendimas paremtas esamos sistemos DB informacijos analizės, tinkamo bilietų likučių skaičiavimais ir apdorotos informacijos migravimo į Sistemos duomenų bazes principais. <p>PO pažymi, kad dėl susijusių esamos sistemos veikimo aspektų ir problematikos pasitaiko atvejų, kai „Vilniečio kortelėje“ saugoma informacija neatitinka esamos sistemos DB informacijos turinio;</p> • Parengta ir su PO suderinta projektavimo dokumentacija ir Sistemos architektūra, Sistemos modulių duomenų mainų protokolų aprašymai (detalaus projektavimo dokumentai); • Detalioji realizacijos sprendinių projektinė specifikacija (tiesiogiai susiję sprendimai) suderinta su visomis pagrindinėmis projekto suinteresuotomis šalimis; • Bandymams skirtos aplinkos ir IIAP produkcinės aplinkos parengimas, tinklo ir virtualių įrenginių konfigūravimas bei kiti susiję darbai; • Parengtas, su PO bei pagrindinėmis projekto suinteresuotomis šalimis suderintas preliminarus migravimo planas (su PO suderintas ir pasirinktas vienas iš dviejų alternatyvių migravimo scenarijų). • TP ir kitos šiame dokumente pateiktų reikalavimų įgyvendinimui reikalingos aparatinės įrangos pristatymas. <p>Sistemos konstravimo ir integravimo etapas (per 9 mėn. po Sutarties įsigaliojimo)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sistemos programavimo darbai ir integracijų paruošimas; • Sistemos ir projekto apimtyje pateikiamos aparatinės įrangos funkcinis Testavimas, integracinis testavimas (pagal Tiekėjo parengtus su PO suderintus testavimo planą ir testavimo scenarijus) ir testavimo ataskaitų pateikimas; • Sistemos testavimo žurnalas; • Pašalintos testavimo metu aptiktos klaidos; • Parengtos ir suderintos darbai su IIAP reikalingos Sistemos administratorių ir Veiklos administratorių instrukcijos (darbo su Sistema vadovai); • Parengtas ir suderintas naudotojų grupių ir jų teisių nustatymo aprašymas (teisių matrica);

- Parengtas, su PO bei pagrindinėmis projekto suinteresuotomis šalimis suderintas detalus migravimo planas;
- IIAP kokybinio testavimo planas ir testavimo scenarijai parengti ir suderinti su PO.

Migravimo ir diegimo etapas (per 12 mėn. po Sutarties įsigaliojimo)

- Pilnas duomenų migravimas ir susiję duomenys turi būti nuolatos sinchronizuojami, kol bus įvykdytas pilnas vartotojo sąsajos migravimas;
- Vartotojo sąsajos (aparatinės ir sisteminės, tokios kaip skaitytuvai, savitarna, POS, kontrolė, kortelės ir kt.) migravimas;
- Pasiiekti pagrindiniai migravimo plane numatyti tikslai ne mažesni nei:

1. Migracija atliekama taikant šias taisykles:

1.1. Migracija turi būti baigta su PO suderintomis datomis kiekvienam atskiram baziniam sistemos funkcionalumui migruoti. Jei Diegėjas projekto eigoje siūlytų kitą terminą, reikalingas išankstinis PO patvirtinimas;

1.2 Dabartinė Mifare Classic 4k "Vilniečio kortelė" turi pilnai veikti naujoje sistemoje;

1.3 Esama "Vilnius miesto elektroninio bilieto" sistema negali veikti lygiagrečiai su naujai diegiama sistema gamybos režimu (su realiais klientais), todėl nebus galima sinchronizuoti jokių duomenų tarp dviejų tuo pačiu metu veikiančių sistemų;

1.4 Naują TP įrangą leidžiama montuoti į TP greta esamos įrangos, suderinus montavimo schemą ir eigą su PO;

1.5 Migravimo ir kitiems projekto tikslams pasiekti negali reikėti dabartinių „Vilniečio kortelių“ A arba B raktų, skirtų nuskaityti arba įrašyti duomenis į "VK Mifare Classic" korteles.

2. Dabartinių Vilniečio kortelių produktų ir e. Piniginės likučiai tinkamai perkeltami į IIAP duomenų bazę (esamos „Vilniečio kortelės" su aktualiais likučiais pilnai veikia IIAP Sistemoje);

3. Visų Vilniaus miesto viešojo transporto TP elektroninio bilieto įranga pakeista tinkamai funkcionuojančia IIAP TP įranga ir PO suteiktos visos reikiamos įrangos / paslaugų valdymo ir konfigūravimo priemonės atsižvelgiant į šiame dokumente pateiktus susijusius reikalavimus;

4. PO suteiktos visos reikiamos įrangos / paslaugų valdymo ir konfigūravimo priemonės atsižvelgiant į šiame dokumente pateiktus susijusius reikalavimus;

5. Visas Vilniaus miesto bilietų platinimo POS tinklas pilnai funkcionuoja IIAP sistemoje Tiekėjo pateiktomis priemonėmis, atsižvelgiant į PO galimybes koordinuoti procesą;

6. Visi pagrindiniai susiję PO veiklos procesai įgyvendinti tinkamai ir PO suteiktos visos reikiamos priemonės atsižvelgiant į šiame dokumente pateiktus susijusius funkcinis reikalavimus;

7. IIAP paslaugų įvedimo į eksploataciją plano regimas, derinimas ir patvirtinimas;

8. Tiekėjas perduoda, o PO priima pilna apimtimi perduotą, funkcionuojančią ir tinkamai sumontuotą (TP elektroninio bilieto įrangos atveju) aparatinę įrangą pagal šiame dokumente pateiktus reikalavimus. Pasirašomas Aparatinės įrangos Perdavimo – Priėmimo aktas.

Pagrindinių paslaugų įvedimo į eksploataciją ir bandomosios eksploatacijos etapas (per 18 mėn. nuo sutarties įsigaliojimo)

- IIAP kokybinis testavimas pilnoje paslaugų apimtyje gamybinėje aplinkoje, realiai naudojamoje Sistemoje su visais realiais, paslauga besinaudojančiais VT keleiviais ir visomis, savo kasdienes funkcijas realiai IIAP Sistemoje vykdančiomis projekto suinteresuotomis šalimis;

- Kokybinio testavimo ataskaita pateikta ir suderinta su PO;

	<ul style="list-style-type: none"> • Pašalintos kokybinio testavimo metu aptiktos klaidos; • Parengta ir su PO suderinta migravimo darbų ir rezultatų ataskaita, atsižvelgiant į testavimo scenarijų atlikimo metu aptiktų klaidų taisymo rezultatus ir pateiktų sprendimų PO suteikiamas galimybes įgyvendinti savo veiklos procesus; <ul style="list-style-type: none"> ▪ Parengtas ir suderintas naudotojų mokymo planas, naudotojų mokymo medžiaga; ▪ Atlikti naudotojų, veiklos ir sistemos administratorių mokymai; • Paslaugų įvedimas į eksploataciją; • 2 mėn. trukmės Bandomoji eksploatacija; • Pasirašomas SaaS paslaugų priėmimo – perdavimo aktas. <p>Atskirais atvejais suderinus su perkančiąja organizacija, paslaugų teikimo etapai ir atskiros veiklos gali būti įgyvendinamos anksčiau. Diegėjas planuodamas veiklas turi atsižvelgti į viešojo transporto sistemos veiklos sezoniškumą ir susijusių rizikų įvykių padarinius.</p> <p>Darbų pristatymo-priėmimo etapai atitinka aukščiau nurodytus etapus, t. y. etapas perduodamas priėmimui ir priimamas tik atlikus visus nurodytus darbus etapuose. Kiekvieno etapo pabaigoje PO vertina ar tinkamai įgyvendintos etapo užduotys ir susijusios veikos projekto progreso/apimties požiūriu.</p>
--	--

8. Sutartyje numatyti IIAP diegimo terminai, Sutarties apimtis, įkainiai ir kitos Sutarties sąlygos nekeičiamos.

9. Šis susitarimas įsigalioja nuo jo pasirašymo dienos ir tampa neatskiriama Sutarties dalimi.

10. Šis susitarimas sudarytas lietuvių ir anglų kalbomis, 2 (dviem) vienodą teisinę galią turinčiais egzemplioriais – po 1 (vieną) kiekvienai Šaliai.

11. Šalys patvirtina, kad šį Susitarimą perskaitė, suprato jo turinį ir pasekmes, priėmė jį kaip atitinkantį jų valią bei interesus ir pasirašė aukščiau nurodyta data.

12. Šalių rekvizitai ir parašai:

Užsakovas

Savivaldybės įmonė "SUSISIEKIMO PASLAUGOS"

Juridinio asmens kodas: 124644360

Registruotos buveinės adresas: Žolyno g. 15, Vilnius

PVM mokėtojo kodas: LT246443610

Duomenys apie juridinį asmenį kaupiami ir saugomi LR juridinių asmenų registre

A. s. Nr. LT14 7044 0600 0764 2185

AB SEB bankas ;

Tel. +370 5270 9339

El. pašto adresas: office@judu.lt

Paslaugų teikėjas

Ridango AS

Juridinio asmens kodas: 11717474

Registruotos buveinės adresas:

Järvevana 7B, 10112 Tallinn, Estonia

PVM mokėtojo kodas: EE101319849

A.s.: EE951010220107096017

Duomenys apie juridinį asmenį kaupiami ir saugomi Tartu apskrities ir administracinio teismo žemės

registro ir registracijos skyrius

A.s.: EE951010220107096017

SEB Pank AS

Tel.: +372 6 825 754

El. pašto adresas: info@ridango.com